



STREAMLIGHT®



TLR-6 HL® / TLR-6 HL® G

Operating Instructions // Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation // Bedienungsanleitung



ENGLISH

IMPORTANT: FULLY CHARGE BATTERY PACK BEFORE FIRST USE.

Thank you for selecting the TLR-6 HL[®], a truly remarkable light. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using the TLR-6 HL[®].

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your TLR-6 HL[®].

▲ WARNING HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. FOLLOW BOTH THE FLASHLIGHT AND THE FIREARM MANUFACTURER'S SAFETY / OPERATING INSTRUCTIONS. NEVER HANDLE A FIREARM UNLESS YOU HAVE RECEIVED QUALIFIED TRAINING. SAFETY MEASURES MUST BE EMPLOYED AT ALL TIMES. NEVER POINT THE FIREARM AT SOMETHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.

▲ WARNING ACCIDENTAL DISCHARGE OF A FIREARM MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN WHEN INSTALLING, CLEANING, ADJUSTING AIM, MAINTAINING, OR REMOVING THE FLASHLIGHT. ONLY ACTIVATE THE FLASHLIGHT WITH THE NON-TRIGGER HAND WHILE EMPLOYING A TWO-HAND GRIP ON THE FIREARM AND WITH THE TRIGGER FINGER OUTSIDE OF THE TRIGGER GUARD.

▲ WARNING RISK OF INJURY. THE USE OF SUBSTANDARD OR AFTER-MARKET COMPONENTS, MODIFICATIONS TO THE ORIGINAL PARTS, OR USE OF THIS FLASHLIGHT WITH ANY INCOMPATIBLE PRODUCT MAY VOID WARRANTY AND COULD LEAD TO PRODUCT FAILURE OR PERSONAL INJURY.

▲ CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO THE BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0:2006-07.

LASER SAFETY

RED LASER

LASER RADIATION;
AVOID DIRECT EYE EXPOSURE.
CLASS 3R LASER PRODUCT
640 - 660 nm, OUTPUT <5 mW



COMPLIES WITH
21CFR1040.10 & 11
LASER NOTICE 56
08 MAY 2019

GREEN LASER

LASER RADIATION;
AVOID DIRECT EYE EXPOSURE.
CLASS 3R LASER PRODUCT
510 - 530 nm, OUTPUT <5 mW



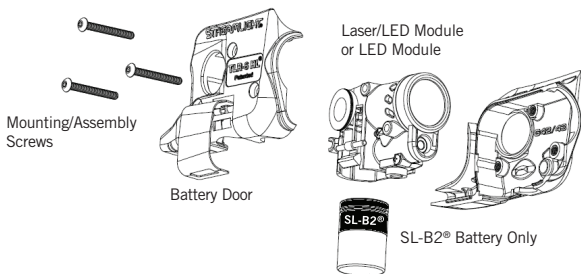
COMPLIES WITH
21CFR1040.10 & 11
LASER NOTICE 56
08 MAY 2019

BATTERY SAFETY

▲ CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN FIRE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

FLASHLIGHT MOUNTING/REMOVAL

The TLR-6 HL[®] is designed to be attached to the trigger guard of the firearm.



1. Open the battery door and remove the battery.
2. Use the included hex wrench to loosen and remove the three (3) mounting/assembly screws.
3. Separate the two halves of the housing and retain the module.
4. Place the side of the housing (that has no battery door attached) on a flat work surface.
5. Place the module into the molded surface and direct the LED toward the front opening.
6. Align the (unloaded firearm) trigger guard with the matching groove in the TLR-6 HL[®] housing and place both onto the flat work surface.
7. Place the mating side of the TLR-6 HL[®] over trigger guard and onto the other half and maintain alignment while joining the two halves together.
8. Securely fasten the two TLR-6 HL[®] halves together with the three (3) mounting/assembly screws.

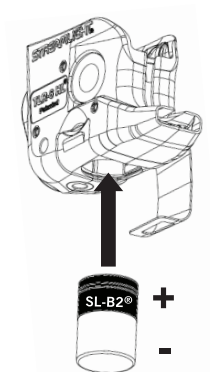
Note: Do not over tighten screws.

9. Reinstall battery positive end first and secure the battery door.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

When battery charge is depleted, the switch may appear intermittent or non-functional. Recharging or replacing with a charged battery will restore normal operation.

1. Unclip and swing battery door open (an empty shell casing can be used).
2. Remove depleted battery from the flashlight body.
3. Insert a charged SL-B2[®] battery positive end first into the body of the TLR-6 HL[®].
4. Swing battery door shut and snap to lock.

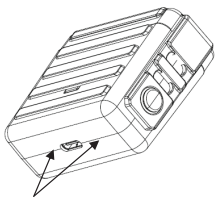


CHARGING

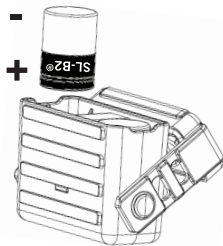
NOTICE

Charge battery before first use.

The TLR-6 HL® system ships with an SL-B2® Li-Ion battery charger and three (3) SL-B2® batteries (two in the charger, one in the light). Two SL-B2® batteries can be charged simultaneously, or one at a time. The charge indicator lights will illuminate from the bottom of the charger housing. Once the battery is charged, it is normal for the indicator to change from solid green to solid red for up to a minute and then return to green. This is expected to happen while the battery slowly charges from 99% to 100% and can repeat several times for about 30 minutes. The battery can be removed once it is 99% charged. The charge time is approximately 1 hour. The batteries may be stored in the charger continuously when not in use. There is no danger of overcharging.



Charge Indicators



LED Charge Indicators

- Charging... Red LED is on.
- Charged... Green LED is on.

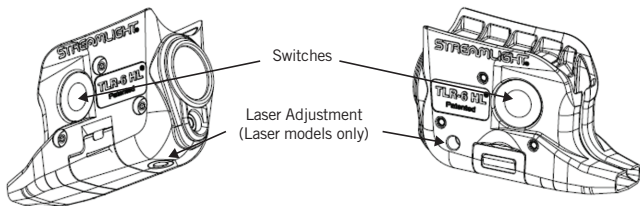
Charges using USB-C cord

The SL-B2® battery is recyclable. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal (In USA: RBRC).

OPERATION

The TLR-6 HL® features ambidextrous side switches that provide momentary or constant activation and allows selection of the light/laser (laser models only).

- A tap on either switch turns the unit "on" or "off."
- Press and hold either switch for momentary activation of the unit.
- To cycle through the available modes (laser models only; Light, Laser, Light/Laser), press and hold one switch and tap the other switch until desired mode is reached. The selected mode will be saved when unit is turned "off."



Continuous use of the battery on high will provide approximately 20 minutes of illumination. The light will operate on dim mode for a few minutes before the battery is exhausted. Replace with a charged battery.

TLR-6 HL® LASER SIGHT ZEROING (Laser models only)

For a laser mounted below or to the side of the bore, there is only one distance where the bullet path will coincide with the laser sight line. This point is the "zero range." Laser adjustment and the muzzle velocity of the bullet determine where this point occurs. The user must decide how high above or below the sight line the

bullet can be allowed to strike and adjust the sight accordingly. At distances less than the zero range the bullet will be above the sight line. Beyond the zero range the bullet will be below the sight line.

There are two adjustment screws (mounted in bushings) located in the flashlight housing. The windage adjustment is located on the left-hand side of the housing. Turn the set screw clockwise to move the laser to the left (POI right). Turn the set screw counterclockwise to move the laser to the right (POI left). The elevation adjustment is located on the underside of the housing. With the TLR pointed down-range a clockwise turn of the adjustment screw will move the laser down (POI up). A counterclockwise turn on the adjustment screw will move the laser up (POI down). Move the laser dot in the direction that the shots are hitting the target (example: If the bullets are striking low and right, move the laser dot down and right to coincide with the bullet strike).

NOTE: When making large adjustments, there may be an interaction that causes the laser to move diagonally or bind. It may become necessary to rotate the opposing adjustment screw counterclockwise to allow the laser cartridge to move to the desired position.

MAINTENANCE

Use a soft cloth and mild detergent to clean the glass LED lens and keep it free of dirt and grime.

Note: Always remove the TLR-6 HL® before cleaning the firearm with solvents, as some cleaning agents may damage the product. Do not spray or submerge the TLR-6 HL®, SL-B2® batteries, or charger.

Check mounting screws frequently to ensure they are tight.

Replace damaged cords or plugs immediately.

NOTICE

Avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the TLR-6 HL®. If you shoot ammunition with an exposed lead base on the bullets, the lens and facecap may become coated with lead. This may be removed from the lens by rubbing with fine steel wool. It is extremely difficult to remove the lead coating from the facecap. Wrap the facecap with electrical tape to avoid lead coating.

PRODUCT USE

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE

Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts to ensure product safety. Substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send it to a qualified service facility or return it to the factory.

STREAMLIGHT LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse, and normal wear. We will repair, replace, or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches, and electronics which have a 2-year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt for proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

The TLR-6 HL® contains few user-serviceable parts.

For service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:

Customer Service

© Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996, USA

Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Email: cs@streamlight.com

ESPAÑOL

IMPORTANTE: CARGUE EL PAQUETE DE PILAS COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

Gracias por seleccionar la TLR-6 HL®, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonables de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar la TLR-6 HL®.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su TLR-6 HL®.

⚠ ADVERTENCIA **MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE SEGURIDAD DEL FABRICANTE DEL ARMA Y DE LA LINTERNA. NO MANIPULE NUNCA UN ARMA SI NO HA RECIBIDO FORMACIÓN CUALIFICADA. DEBERÁN TOMARSE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO. NO APUNTE NUNCA UN ARMA DE FUEGO A ALGO QUE NO ESTÉ DISPUESTO A DESTRUIR.**

⚠ ADVERTENCIA **LA DESCARGA ACCIDENTAL DE UN ARMA DE FUEGO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA AL INSTALAR, LIMPIAR, AJUSTAR LA PUNTERÍA, MANTENER O RETIRAR LA LINTERNA. ACTIVE LA LINTERNA SOLO CON LA MANO QUE NO SE UTILIZA PARA DISPARAR MIENTRAS UTILIZA UN AGARRE DE DOS MANOS EN EL ARMA DE FUEGO CON EL DEDO ÍNDICE FUERA DEL PROTECTOR DEL GATILLO.**

⚠ ADVERTENCIA **RIESGO DE LESIÓN. EL USO DE COMPONENTES DE CALIDAD INFERIOR O POSVENTA, LAS MODIFICACIONES A LAS PARTES ORIGINALES O EL USO DE ESTA LINTERNA CON CUALQUIER PRODUCTO INCOMPATIBLE PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PODRÍA PROVOCAR EL FALLO DEL PRODUCTO O UNA LESIÓN PERSONAL.**

⚠ CUIDADO **RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07.**

SEGURIDAD DEL LÁSER

LÁSER ROJO

RADIACIÓN LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS.
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R
640-660 nm, SALIDA < 5 mW



CUMPLE LAS NORMAS
21CFR1040.10 Y 11,
AVISO LÁSER 56
08 DE MAYO DE 2019

LÁSER VERDE

RADIACIÓN LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS.
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R
510-530 nm, SALIDA < 5 mW



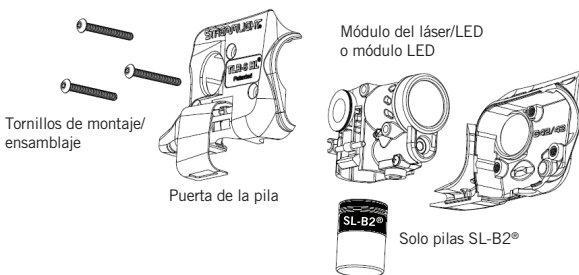
G CUMPLE LAS NORMAS
21CFR1040.10 Y 11,
AVISO LÁSER 56
08 DE MAYO DE 2019

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠ CUIDADO **RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI DESECHE LAS PILAS EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.**

MONTAJE/EXTRACCIÓN DE LA LINTERNA

La TLR-6 HL® ha sido diseñada para ser acoplada al protector de gatillo de la pistola.

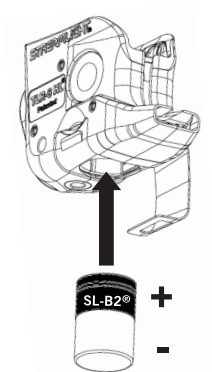


1. Abra la puerta de la pila y extraiga la pila.
 2. Utilice la llave hexagonal incluida para aflojar y extraer los tres (3) tornillos de montaje/ensamblaje.
 3. Separe las dos mitades del alojamiento y conserve el módulo.
 4. Coloque el lateral del alojamiento (el que no tiene la puerta de la pila) sobre una superficie de trabajo plana.
 5. Coloque el módulo en la superficie moldeada y dirija el LED hacia la abertura delantera.
 6. Alinee el protector de gatillo (arma descargada) con la ranura correspondiente en el alojamiento de la TLR-6 HL® y coloque ambos sobre la superficie de trabajo plana.
 7. Coloque el lado correspondiente de la TLR-6 HL® sobre el protector de gatillo y sobre la otra mitad, y mantenga la alineación al unir las dos mitades.
 8. Una de forma segura las dos mitades de la TLR-6 HL® junto con los 3 tornillos de montaje/ensamblaje.
- Nota:** No apriete en exceso los tornillos.
9. Vuelva a colocar la pila, introduzca primero el extremo positivo y asegure la puerta de la pila.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

Cuando la pila se agota, es posible que el funcionamiento del interruptor sea intermitente o que no funcione. La recarga o la sustitución por una pila cargada hará que vuelva a funcionar normalmente.

1. Suelte y abra la puerta de la pila (puede utilizar un casquillo vacío).
2. Extraiga la pila agotada del cuerpo de la linterna.
3. Inserte una pila SL-B2® cargada, extremo positivo primero, en el cuerpo de la TLR-6 HL®.
4. Cierre la puerta de las pilas y encájela para bloquearla.

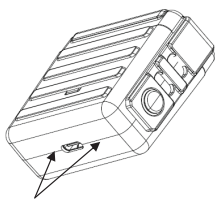


CARGA

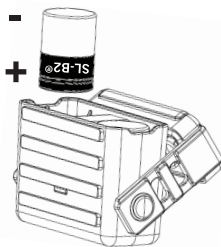
AVISO

Cargue la pila antes de usarla por primera vez.

El sistema de la TLR-6 HL® se envía con un cargador de pilas de ion-litio SL-B2® y tres (3) pilas SL-B2® (dos en el cargador y una en la linterna). Es posible cargar dos pilas SL-B2® a la vez o bien de una en una. Las luces del indicador de carga se iluminarán en la parte inferior del alojamiento del cargador. Una vez que la pila se haya cargado, es normal que el indicador cambie de color verde a rojo constante durante un minuto como máximo y luego vuelva a ponerse de color verde. Se espera que esto ocurra mientras la pila se carga lentamente desde el 99 % hasta el 100 % de carga y puede repetirse varias veces durante aproximadamente 30 minutos. La pila puede extraerse una vez que se haya alcanzado una carga del 99 %. Tarda en cargarse aproximadamente 1 hora. Las pilas pueden almacenarse en el cargador continuamente cuando no se estén utilizando. No existe peligro de sobrecarga.



Indicadores de carga



Indicadores de carga LED

- Cargando... el LED rojo se ilumina.
- Cargado... el LED verde se ilumina.

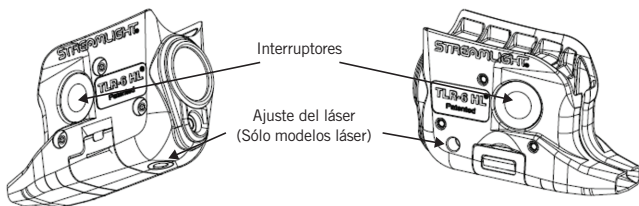
Se carga mediante cable USB-C

La pila SL-B2® puede reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE. UU.: RBRC).

FUNCIONAMIENTO

La TLR-6 HL® cuenta con interruptor ambidextro que ofrece activación momentánea o constante y permite la selección de la linterna/láser (sólo modelos láser).

- Un toque en cualquiera de los interruptores enciende o apaga la unidad.
- Pulse y mantenga pulsado cualquiera de los interruptores para activar momentáneamente la unidad.
- Para pasar por los modos disponibles (sólo modelos láser; linterna, láser, linterna/láser), oprima y mantenga oprimido un interruptor y toque el otro interruptor hasta obtener el modo deseado. Al apagar la unidad, se guardará el modo seleccionado.



El uso continuo de la pila en el modo «alto» proporcionará aproximadamente 20 minutos de iluminación. La luz funcionará en un modo atenuado durante unos minutos antes de que la pila se agote. Sustitúyala por una pila cargada.

AJUSTE DE LOS ELEMENTOS DE PUNTERÍA DE LA VISIÓN LÁSER DE LA LINTERNA TLR-6 HL® (sólo modelos láser)

Para un láser instalado debajo o a un lado del ánima, sólo hay una distancia en

la que el trayecto de la bala coincidirá con la línea de visión láser. Este punto es el «rango cero». El ajuste del láser y la velocidad de la boca del arma de la bala determinan dónde se produce este punto. El usuario tiene que decidir a qué distancia por encima o por debajo de la línea de visión puede permitirse que la bala impacte y ajustar la visión en consecuencia. A distancias inferiores al rango cero, la bala estará por encima de la línea de visión. Más allá del rango cero, la bala estará por debajo de la línea de visión.

Hay dos tornillos de ajuste (instalados en casquillos) ubicados en el alojamiento de la linterna. El ajuste en deriva está situado en el lado izquierdo del alojamiento. Gire el tornillo de ajuste hacia la derecha para mover el láser hacia la izquierda (punto de impacto derecho). Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para mover el láser hacia la derecha (punto de impacto izquierdo). El ajuste de elevación se encuentra en la parte inferior del alojamiento. Con la TLR orientada hacia el objetivo, un giro a la derecha del tornillo de ajuste moverá el láser hacia abajo (punto de impacto superior). Un giro a la izquierda del tornillo de ajuste moverá el láser hacia arriba (punto de impacto superior). Mueva el punto del láser en la dirección en la que los disparos alcanzan el objetivo (ejemplo: si el impacto de las balas se produce abajo y a la derecha, mueva el punto del láser hacia abajo y hacia la derecha para que coincida con el impacto de la bala).

NOTA: Al realizar grandes ajustes, es posible que se produzca una interacción que provoque que el láser se mueva diagonalmente o se atasque. Puede que sea necesario girar el tornillo de ajuste opuesto hacia la izquierda para permitir que el cartucho del láser se mueva a la posición deseada.

MANTENIMIENTO

Utilice un paño y un detergente suaves para limpiar la óptica del LED de vidrio y mantenerla libre de suciedad y mugre.

Nota: Retire siempre la TLR-6 HL® antes de limpiar el arma con solventes, ya que algunos productos de limpieza podrían dañarla. No pulverice ni sumerja la TLR-6 HL®, las pilas SL-B2® ni el cargador.

Compruebe con frecuencia los tornillos de montaje para asegurarse de que estén bien apretados.

Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.

AVISO

Evite siempre el uso de soluciones de limpieza agresivas ya que podrían dañar la TLR-6 HL®. Si dispara munición con una base de plomo expuesta en las balas, la lente y la tapa delantera podrían quedar cubiertas de plomo. Podría eliminarse de la óptica frotando con lana de acero fina. Resulta extremadamente difícil eliminar la capa de plomo de la tapa delantera. Envuelva la tapa delantera con cinta aislante para evitar que quede recubierta de plomo.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO

Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra.

ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY. Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

La TLR-6 HL® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service

© Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996, EE. UU.

Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712

Correo electrónico: cs@streamlight.com

FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT LA PILE AVANT LA TOUTE PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d'avoir choisi la TLR-6 HL[®], une lampe vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Prière de lire ce manuel avant d'utiliser la lampe TLR-6 HL[®].

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre TLR-6 HL[®].

⚠ AVERTISSEMENT LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. SUIVRE LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ / D'UTILISATION DU FABRICANT DE LA LAMPE TORCHE ET DE L'ARME À FEU. NE JAMAIS MANIPULER UNE ARME À FEU À MOINS D'AVOIR REÇU UNE FORMATION ADÉQUATE. DES MESURES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE PRISES À TOUT MOMENT. NE JAMAIS DIRIGER D'ARME À FEU VERS QUELQUE CHOSE QUE L'ON NE SOUHAITE PAS ATTEINDRE.

⚠ AVERTISSEMENT LA DÉCHARGE ACCIDENTELLE D'UNE ARME À FEU PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. S'ASSURER QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE LORS DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE, DE L'ORIENTATION DU TIR, DE LA MAINTENANCE OU DU RETRAIT DE LA LAMPE TORCHE. ACTIVER UNIQUEMENT LA LAMPE TORCHE AVEC LA MAIN QUI N'EST PAS SUR LA DÉTENTE TOUT EN EMPLOYANT UNE PRISE À DEUX MAINS SUR L'ARME À FEU ET AVEC LE DOIGT SUR LA DÉTENTE EN DEHORS DU PONTET.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES. L'UTILISATION DE COMPOSANTS NON CONFORMES OU DE COMPOSANTS DE RÉSERVE, LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PIÈCES D'ORIGINE, OU L'UTILISATION DE CETTE LAMPE TORCHE AVEC TOUT PRODUIT INCOMPATIBLE PEUVENT ANNULER LA GARANTIE ET ENTRAÎNER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT OU DES BLESSURES CORPORELLES.

⚠ ATTENTION RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS DIRIGER LE REGARD DIRECTEMENT VERS LE FAISCEAU. SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, Ed. 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ DU LASER

LASER ROUGE

RAYONNEMENT LASER ; ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE DES YEUX. PRODUIT LASER 640 – 660 nm DE CLASSE 3R, PUISSANCE < 5 mW



CONFORME À 21CFR1040.10 & 11, NOTICE LASER 56 08 MAI 2019

LASER VERT

RAYONNEMENT LASER ; ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE DES YEUX. PRODUIT LASER 510 – 530 nm DE CLASSE 3R, PUISSANCE < 5 mW



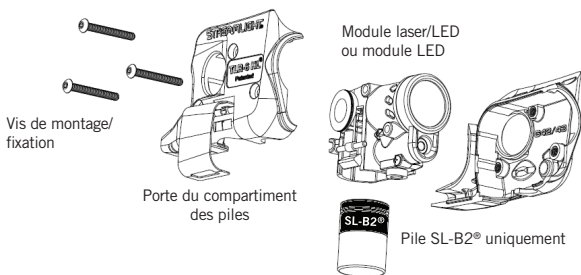
CONFORME À 21CFR1040.10 & 11, NOTICE LASER 56 08 MAI 2019

SÉCURITÉ DES PILES

⚠ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉMONTER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CORRECTEMENT.

MONTAGE/RETRAIT DE LA LAMPE

Le modèle TLR-6 HL® est conçu pour être fixé sur le pontet de l'arme à feu.



1. Ouvrir la porte du compartiment à pile et retirer la pile.
2. Utiliser la clé hexagonale fournie pour desserrer et retirer les trois (3) vis de montage/fixation.
3. Séparer les deux moitiés du boîtier et conserver le module.
4. Placer le côté du boîtier (auquel le couvercle du compartiment à pile n'est pas fixé) sur une surface de travail plane.
5. Placer le module dans la surface moulée et diriger la LED vers l'ouverture avant.
6. Aligner le pontet (arme à feu déchargée) avec la rainure correspondante du boîtier de la lampe TLR-6 HL® et déposer les deux sur la surface de travail plane.
7. Placer le côté correspondant de la lampe TLR-6 HL® sur le pontet et sur l'autre moitié et maintenir l'alignement tout en joignant les deux moitiés ensemble.
8. Fixer solidement les deux moitiés de la lampe TLR-6 HL® à l'aide des trois (3) vis de montage/fixation.

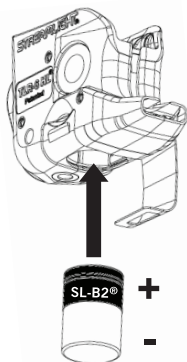
Remarque : Ne pas serrer excessivement les vis.

9. Réinstaller d'abord l'extrémité positive de la pile et fixer la porte du compartiment à pile.

MISE EN PLACE OU RETRAIT DE LA PILE

Lorsque la charge de la batterie est épuisée, il peut sembler que le commutateur fonctionne de façon intermittente ou ne fonctionne plus. Remplacer ou recharger la pile rétablira le fonctionnement normal.

1. Détacher et ouvrir le couvercle du compartiment à pile (on peut utiliser une douille vide).
2. Retirer la pile morte du corps de la lampe torche.
3. Insérer une pile SL-B2® chargée, l'extrémité positive en premier dans le corps de la lampe TLR-6 HL®.
4. Fermer le couvercle du compartiment à pile et l'enclencher pour le verrouiller.

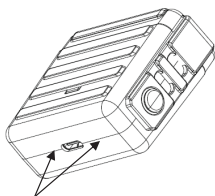


CHARGING

AVIS

Charger la pile avant toute utilisation initiale.

Le système TLR-6 HL® est livré avec un chargeur de piles Li-Ion SL-B2® et trois (3) piles SL-B2® (deux dans le chargeur, une dans la lampe). Deux piles SL-B2® peuvent être chargées simultanément, ou séparément. Les voyants de charge s'allumeront depuis le bas du boîtier du chargeur. Une fois la pile chargée, il est normal que le voyant passe du vert fixe au rouge fixe pendant une minute au maximum, puis redevienne vert. Cela se produit normalement pendant que la pile passe lentement de 99 % à 100 % et peut se répéter plusieurs fois pendant environ 30 minutes. La pile peut être retirée une fois qu'elle est chargée à 99 %. Le temps de charge est d'environ 1 heure. Les piles peuvent être entreposées dans le chargeur de manière continue quand elles ne sont pas utilisées. Il n'y a aucun danger de surcharge.



Voyants de charge



Voyants LED de charge

- En charge... La LED rouge est allumée.
- Chargé... La LED verte est allumée.

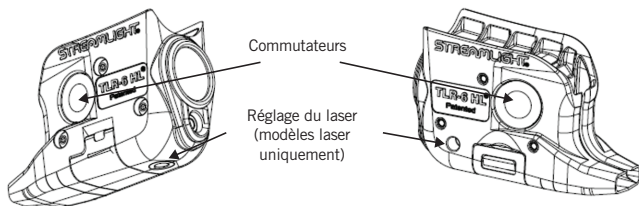
Se charge au moyen du cordon USB-C

La pile SL-B2® est recyclable. À la fin de sa durée de service, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit illégal d'éliminer la pile avec les ordures ménagères municipales. Consulter les autorités locales responsables de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

FONCTIONNEMENT

La lampe TLR-6 HL® est équipée de commutateurs ambidextres situés sur les côtés qui permettent une activation momentanée ou continue, et permettent aussi de sélectionner le faisceau lumineux ou le laser (uniquement pour les modèles laser).

- Un tapotement sur l'un ou l'autre des commutateurs met l'unité en marche (« ON ») ou à l'arrêt (« OFF »).
- Appuyer sur l'un ou l'autre des commutateurs et le maintenir enfoncé pour une activation momentanée de l'appareil.
- Pour faire défiler les divers modes disponibles (modèles laser uniquement ; Light (Lumière), Laser, Light (Lumière)/Laser), appuyer et maintenir un commutateur, puis tapoter sur l'autre commutateur jusqu'à parvenir au mode désiré. Le mode sélectionné sera enregistré lorsque l'unité sera mise à l'arrêt (« off »).



L'utilisation continue de la pile à puissance élevée fournira environ 20 minutes d'éclairage. La lampe fonctionnera en mode atténué pendant quelques minutes avant que la pile ne soit épuisée. Remplacer par une pile chargée.

RÉGLAGE DU VISEUR LASER TLR-6 HL® (modèles laser uniquement)

Pour un laser monté sur le dessous ou le côté de l'âme, il n'y a qu'une distance à laquelle la trajectoire de la balle coïncide avec la ligne de visée du laser. Ce point est la « distance de zéro tage ». L'éloignement de ce point dépend du réglage du laser et de la vitesse initiale de la balle. L'utilisateur doit décider jusqu'à quel écart admissible au-dessus ou en dessous de la ligne de visée la balle peut frapper, puis ajuster le viseur en conséquence. En deçà de la distance de zéro tage, la balle est au-dessus de la ligne de visée. Au-delà de la distance de zéro tage, la balle est en dessous de la ligne de visée.

Il y a deux vis de réglage (montées dans des douilles) situées dans le boîtier de la lampe. Le réglage de la dérive se trouve sur le côté gauche du boîtier. Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour déplacer le laser vers la gauche (point d'impact vers la droite). Tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déplacer le laser vers la droite (point d'impact vers la gauche). Le réglage de hauteur se trouve en dessous du boîtier. Le modèle TLR étant pointé sur une cible, la rotation de la vis de réglage dans le sens horaire déplace le laser vers le bas (point d'impact vers le haut). La rotation de la vis de réglage dans le sens antihoraire déplace le laser vers le haut (point d'impact vers le bas). Déplacer le point du laser dans la direction des impacts sur la cible (exemple : si les balles sont vers le bas et la droite, déplacer le laser vers le bas et la droite pour coïncider avec l'impact des balles).

REMARQUE : Lors d'ajustements importants, une interaction des réglages peut causer un déplacement en diagonale ou un coincement du laser. Il peut être nécessaire de tourner la vis de réglage opposée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour pouvoir amener la cartouche jusqu'à la position souhaitée.

ENTRETIEN

Utiliser un chiffon doux et un détergent doux pour nettoyer la lentille LED de verre et la protéger des salissures et de tout encrassement.

Remarque : Toujours retirer le TLR-6 HL® avant de nettoyer l'arme à feu avec des solvants, car certains agents de nettoyage peuvent endommager le produit. Ne pas pulvériser ni immerger la lampe TLR-6 HL®, les piles SL-B2® ou le chargeur.

Vérifier fréquemment les vis de montage pour s'assurer qu'elles sont bien serrées.

Remplacer immédiatement les cordons ou fiches endommagés.

AVIS

Éviter d'utiliser des solutions de nettoyage agressives, car elles risquent d'endommager la TLR-6 HL®. En cas d'utilisation de munitions dont les balles comportent une base en plomb à nu, il est possible qu'une couche de poussière de plomb se dépose sur l'optique et le capuchon. Ces traces peuvent être éliminées de l'optique avec une paille de fer fine. Il est extrêmement difficile d'éliminer un dépôt de plomb du capuchon. Pour éviter la formation d'un dépôt de plomb sur le capuchon, envelopper celui-ci dans du ruban isolant.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

AVIS

Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des usages abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les piles rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **TELLE EST LA SEULE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LÀ OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale accorde à l'utilisateur d'autres droits légaux particuliers.

Consulter streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La lampe TLR-6 HL® contient peu de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, allez streamlight.com/support/service et renseignez la demande de service en ligne pour obtenir des services en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Ou contacter :

Service à la clientèle

@ Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis

Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600

Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

E-mail : cs@streamlight.com

DEUTSCH

WICHTIG: LADEN SIE DIE BATTERIEPACK VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLL AUF.

Vielen Dank, dass Sie sich für den TLR-6 HL® entschieden haben, eine wahrhaft bemerkenswerte Lichtquelle. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihren TLR-6 HL® in Betrieb nehmen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihres TLR-6 HL®.

⚠️ WARNUNG DER UMGANG MIT EINER SCHUSSWAFFE KANN GE-FÄHRLICH SEIN UND SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN MIT TODESFOLGE ZUR FOLGE HABEN. SOWOHL DIE SICHERHEITS- / BEDIENUNGSANWEISUNGEN DES HERSTELLERS DES STRAHLERS ALS AUCH DIE SICHERHEITS- / BEDIENUNGSANWEISUNGEN DES HERSTELLERS DER SCHUSSWAFFE MÜSSEN BEACHTET WERDEN. SIE DÜRFEN ERST DANN MIT EINER SCHUSSWAFFE UMGEHEN, WENN SIE EINE QUALIFIZIERTE SCHULUNG ERHALTEN HABEN. DIE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN MÜSSEN STETS EINGEHALTEN WERDEN. RICHTEN SIE DIE SCHUSSWAFFE NIEMALS AUF ETWAS, AUF DAS SIE NICHT SCHIESSEN MÖCHTEN.

⚠️ WARNUNG VERSEHENTLICHES ABFEUERN EINER SCHUSSWAFFE KANN ZU SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN FÜHREN, AUCH MIT TODESFOLGE. VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DIE SCHUSSWAFFE NICHT GELADEN UND DER VERSCHLUSS OFFEN IST, WENN SIE DEN STRAHLER ANBAUEN, REINIGEN, EINSTELLEN, WARTEN ODER ABNEHMEN. SCHALTEN SIE DEN STRAHLER AUSSCHLIESSLICH MIT DER HAND EIN, DIE SICH NICHT AM ABZUG BEFINDET. DABEI MUSS EIN ZWEIHANDGRIFF AN DER WAFFE VERWENDET WERDEN UND DER ABZUGSFINGER MUSS SICH AUSSERHALB DER ABZUGSABDECKUNG BEFINDEN.

⚠️ WARNUNG VERLETZUNGSGEFAHR. NICHT DEM STANDARD ENTSPRECHENDE ODER AUF DEM ZUBEHÖRMARKT BESCHAFFTE KOMPONENTEN ZU VERWENDEN, MODIFIKATIONEN AN DEN ORIGINALBAUTEILEN ODER DIESEN STRAHLER ZUSAMMEN MIT EINEM INKOMPATIBLEN PRODUKT ZU VERWENDEN KANN DIE GARANTIE UNGÜLTIG MACHEN UND ZU EINEM PRODUKTVERSAGEN ODER KÖRPERVERLETZUNGEN FÜHREN.

⚠️ VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN, AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.

LASER-SICHERHEIT

ROTER LASER

LASERSTRAHLUNG; DIREKTEN KONTAKT MIT DEN AUGEN VERMEIDEN. LASERPRODUKT DER KLASSE 3R; 640 – 660 nm, AUSGANGSLEISTUNG < 5 mW



ENTSPRICHT
21CFR1040.10 & 11,
LASER-HINWEIS 56
08 MAI 2019

GRÜNER LASER

LASERSTRAHLUNG; DIREKTEN KONTAKT MIT DEN AUGEN VERMEIDEN. LASERPRODUKT DER KLASSE 3R; 510 – 530 nm, AUSGANGSLEISTUNG < 5 mW



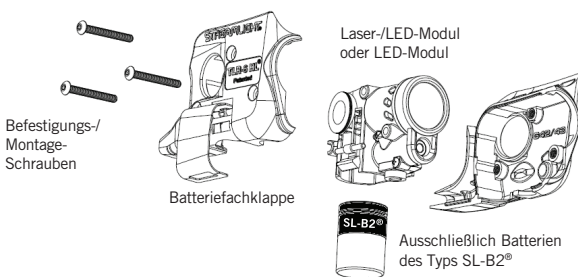
G
ENTSPRICHT
21CFR1040.10 & 11,
LASER-HINWEIS 56
08 MAI 2019

BATTERIE-SICHERHEIT

⚠️ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIEßEN, ÜBER 60°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NUR ZUSAMMEN MIT DEN ANGEBOHEBENEN STREAMLIGHT-PRODUKTEN VERWENDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

MONTAGE/DEMONTAGE DES STRAHLERS

Der TLR-6 HL® ist zur Montage an der Abzugsabdeckung der Feuerwaffe vorgesehen.

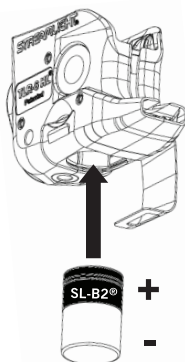


1. Öffnen Sie die Batteriefachklappe und nehmen Sie die Batterie heraus.
 2. Lösen und entfernen Sie die drei (3) Befestigungsschrauben mit dem Inbusschlüssel (im Lieferumfang enthalten).
 3. Klappen Sie die zwei Gehäusenhälften auf und halten Sie das Modul fest.
 4. Legen Sie die Seite des Gehäuses (die, an der keine Batterieklappe befestigt ist) auf eine flache Arbeitsfläche.
 5. Legen Sie das Modul so in die Aufnahme, dass die LED zur vorderen Öffnung zeigt.
 6. Richten Sie die Abzugabdeckung (der nicht geladenen Waffe) auf die entsprechende Nut am Gehäuse des TLR-6 HL® aus und legen Sie beides auf die flache Arbeitsfläche.
 7. Halten Sie die andere Seite des TLR-6 HL® über die Abzugabdeckung und auf die andere Hälfte und halten Sie die Ausrichtung beim Zusammenfügen der zwei Hälften aufrecht.
 8. Verbinden Sie die zwei Hälften des TLR-6 HL® mit den (3) Befestigungs-/Montageschrauben.
- Hinweis:** Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.
9. Legen Sie die Batterie mit dem Pluspol voran ein und schließen Sie die Batteriefachklappe.

EINLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN

Bei niedrigem Ladezustand der Batterie kann der Schalter diskontinuierlich oder funktionslos erscheinen. Die Batterie wieder aufzuladen oder gegen eine geladene Batterie auszutauschen sorgt wieder für einen normalen Betrieb.

1. Entriegeln und öffnen Sie die Batterieklappe (Sie können hierfür eine leere Patronenhülse verwenden).
2. Nehmen Sie die leere Batterie aus dem Taschenlampengehäuse.
3. Legen Sie eine geladene Batterie des Typs SL-B2® mit dem Pluspol voran in das Gehäuse des TLR-6 HL® ein.
4. Schließen Sie die Batteriefachklappe und lassen Sie sie einrasten.

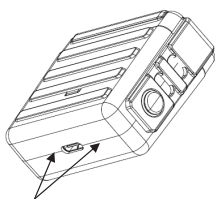


LADEN

HINWEIS

Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch auf.

Das System TLR-6 HL® wird mit einem Ladegerät für Li-Ionen-Batterien des Typs SL-B2® und drei (3) Batterien des Typs SL-B2® ausgeliefert (zwei im Ladegerät, eine im Strahler). Es können zwei Batterien des Typs SL-B2® gleichzeitig geladen werden, oder eine nach der anderen. Die LEDs der Ladezustandsanzeige leuchten an der Unterseite des Ladegerät-Gehäuses. Sobald die Batterie geladen ist, ist es normal, dass die Ladezustandsanzeige bis zu eine Minute lang von Dauer-Grün auf Dauer-Rot und danach wieder auf Grün schaltet. Diese wird voraussichtlich passieren, während die Batterie langsam von 99 % auf 100 % geladen wird, und dies kann sich etwa 30 Minuten lang mehrere Male wiederholen. Die Batterie kann herausgenommen werden, wenn sie zu 99 % geladen ist. Die Ladedauer beträgt etwa 1 Stunde. Die Batterien können bei Nichtgebrauch dauerhaft im Ladegerät aufbewahrt werden. Die Gefahr einer Überladung besteht nicht.



Ladezustandsanzeigen



LED-Ladeanzeigen

- Ladevorgang läuft: die rote LED leuchtet.
- Ladevorgang abgeschlossen: die grüne LED leuchtet.

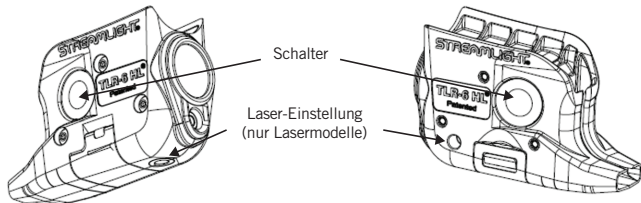
Lädt über USB-C-Kabel

Die Batterie des Typs SL-B2® ist recyclebar. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterie am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recyclingoptionen bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung. (In den USA: RBRC).

BEDIENUNG

Der TLR-6 HL® hat für Rechts- und Linkshänder geeignete seitliche Schalter, mit denen der Strahler/Laser (nur Lasermodelle) kurz oder dauerhaft eingeschaltet und die Lichtquelle umgeschaltet werden kann.

- Mit einem Antippen eines der Schalter wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet.
- Einen der Schalter drücken und gedrückt halten, um das Gerät kurz zu aktivieren.
- Zum Durchschalten durch die verfügbaren Betriebsarten (nur Lasermodelle: Licht, Laser, Licht/Laser) einen Schalter drücken und gedrückt halten und den anderen Schalter antippen, bis die gewünschte Betriebsart erreicht ist. Die gewählte Betriebsart wird gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.



In der hellen Betriebsart reicht eine Batterieladung für etwa 20 Minuten Licht. Der Strahler leuchtet ein paar Minuten lang abgeblendet, bevor die Batterie völlig leer ist. Legen Sie eine geladene Batterie ein.

NULLSTELLUNG DES LASERVISIERS BEIM TLR-6 HL® (nur Lasermodelle)

Bei einem Laser, der unterhalb oder neben der Mündung montiert ist, gibt es nur

eine Entfernung, bei der der Projektilpfad mit der Laservisierlinie zusammenfällt. Dieser Punkt ist die „Nullentfernung“. Die Einstellung des Lasers und die Mündungsgeschwindigkeit des Projektils bestimmen, wo dieser Punkt liegt. Der Benutzer muss entscheiden, wie hoch oberhalb oder unterhalb der Visierlinie das Projektil einschlagen darf, und das Visier entsprechend einstellen. Bei Entfernungen, die kleiner als die Nullentfernung sind, befindet sich das Projektil oberhalb der Visierlinie. Hinter der Nullentfernung befindet sich das Projektil unterhalb der Visierlinie.

Am Gehäuse des Strahlers gibt es zwei Einstellschrauben (die in Messinghülsen montiert sind). Die Windablenkungseinstellung befindet sich am Gehäuse links. Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, um den Laser nach links (den Ort des Einschlags nach rechts) zu bewegen. Drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um den Laser nach rechts (den Ort des Einschlags nach links) zu bewegen. Die Höheneinstellung befindet sich an der Unterseite des Gehäuses. Bei zielwärts zeigendem TLR bewegt eine Drehung der Einstellschraube im Uhrzeigersinn den Laser nach unten (den Ort des Einschlags nach oben). Eine Drehung der Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn bewegt den Laser nach oben (den Ort des Einschlags nach unten). Bewegen Sie den Laserpunkt in die Richtung, in der die Projektilen auf der Zielscheibe einschlagen (Beispiel: Wenn die Projektilen zu tief und zu weit rechts treffen, denn bewegen Sie den Laserpunkt nach unten und nach rechts, sodass er dort liegt, wo die Projektilen treffen).

HINWEIS: Wenn Sie große Anpassungen vornehmen, kann es zu einer Wechselwirkung kommen, die dazu führt, dass der Laser sich diagonal bewegt oder verkeilt. Es könnte nötig sein, die gegenüberliegende Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, damit die Laserkartusche die gewünschte Stellung einnehmen kann.

PFLEGE

Reinigen Sie die LED-Linse aus Glas mit einem weichen Lappen und einem sanften Reinigungsmittel und halten Sie sie schmutz- und schmauchfrei.

Hinweis: Nehmen Sie den TLR-6 HL® stets ab, bevor Sie die Schusswaffe mit Lösungsmitteln reinigen, denn einige Reinigungsmittel könnten das Produkt beschädigen. Den TLR-6 HL®, die Batterien des Typs SL-B2® und das Ladegerät nicht besprühen oder eintauchen.

Vergewissern Sie sich häufig, dass die Befestigungsschrauben festgezogen sind.

Beschädigte Kabel oder Stecker müssen unverzüglich ausgetauscht werden.

HINWEIS

Vermeiden Sie aggressive Reinigungslösungen, denn diese können den TLR-6 HL® beschädigen. Wenn Sie Munition verschießen, bei der die Projektilen eine freiliegende Bleibasis haben, kann sich Blei auf Linse und Reflektor niederschlagen. Dieser Niederschlag kann mit feiner Stahlwolle von der Linse entfernt werden. Es ist äußerst schwierig, den Bleiniederschlag vom Reflektor zu entfernen. Umwickeln Sie die Reflektor-Außenseite mit PVC-Kleband, um die Entstehung von Bleiniederschlägen zu verhindern.

PRODUKTVERWENDUNG

Streamlight-Strahler sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als als Lichtquelle zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS

Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Produktsicherheit zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühlampen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt

reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLISSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Der TLR-6 HL® enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen, oder um eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service

© Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996, USA

Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

E-Mail: cs@streamlight.com



STREAMLIGHT®

streamlight.com
30 Eagleville Road
Eagleville, PA 19403
Phone: (800) 523-7488
997900 Rev. D 6/26